



Get off the Train Faster!

Double stopping lets you get where you're going quicker by allowing you to disembark when you first arrive in the station.

How Does Double Stopping Work?

- When two trains arrive at the same time: Double stopping allows two trains to stop at a platform and open their doors at the same time.
- **Train 1** will pull into the front of the platform to let customers on and off. All trains will stop at this new boarding location.
- **Train 2** will pull in behind **Train 1**, allowing customers to get off the train immediately.
- As **Train 1** leaves the station, **Train 2** pulls forward to allow customers to board.

For your safety, board your train when it pulls up in the front.

Where Will It Happen?

- Double stopping is planned for inbound trains at Montgomery, Powell and Civic Center stations where platforms are long enough to allow two trains.
- This feature will only occur at times of heavy congestion, most likely during your morning and evening commute.

For more information, visit www.sfmata.com or contact 311. For questions or concerns, contact Project Manager Kenny Ngan at 415.701.5487 or via email Kenny.ngan@sfmata.com, or Public Relations officer Jay Lu at 415.701.4387 or via email jay.lu@sfmata.com

節省下車時間!

“雙車靠站”可以使您儘快前往您的去處，列車進站後您可以立刻下車。
從2015年5月24日周日，在Montgomery, Powell和Civic Center地鐵站將施行“雙車靠站”，兩輛輕軌列車可以同時進站並打開車門。

“雙車靠站”有何作用?

- 當兩輛輕軌列車同時進站時：“雙車靠站”將允許兩輛列車同時停車並打開車門。
- 第一輛列車將在月台的前部停靠，讓乘客上下車，所有列車都在這個新的停車地點停車。
- 第二輛列車尾隨第一輛車進站，停車後立刻讓乘客下車。
- 當第一輛列車離站後，第二輛車駛進前邊停車位置，停車讓乘客上車。

為了您的安全，一定要在列車停在前邊位置時上車。“雙車靠站”在哪些地鐵站施行?

“雙車靠站”只在Montgomery, Powell和Civic Center地鐵站進城方向施行，因為這幾個站的長度可

容下兩輛輕軌列車。“雙車靠站”只限於交通堵塞時間內，通常是在早晚交通高峰時段。

了解詳情，請上網 www.sfmata.com 或致電311。解答疑問，請聯絡項目經理Kenny Ngan，電話：415.701.5487 或發郵件：Kenny.ngan@sfmata.com。也可以聯絡公關專員Jay Lu，電話：415.701.4387 或發郵件：jay.lu@sfmata.com

Baje del tren más rápido. “Double stopping” es una nueva función que empezará el domingo, 24 de mayo en las estaciones de Muni de Montgomery, Powell y Civic Center. “Double stopping” le permite llegar a donde va más rápido permitiendo que desembarque cuando llegas en la estación.

- Cuando dos trenes llegan al mismo tiempo: “Double Stopping” permite que dos trenes se detengan en una plataforma y abran sus puertas al mismo tiempo.
- Tren 1 irá a la parte delantera de la plataforma para que los clientes de Muni entren y salgan. Todos los trenes pararán en esta nueva ubicación de embarque.
- Tren 2 llegará atrás de Tren 1, permitiendo que los clientes de Muni se bajen del tren de inmediato.
- Cuando Tren 1 salga de la estación, Tren 2 tira hacia adelante para permitir a los clientes que aborden.
- “Double Stopping” esta planeado estar en las estaciones de Montgomery, Powell y Civic Center, donde las plataformas estan suficientemente largas para permitir que dos trenes quepan.
- Esta función sólo se producirá en momentos que están muy ocupados, más probable durante su viaje por la mañana y por la noche.

Para obtener más información, visite www.sfmata.com o llame al 311. Si tiene preguntas o preocupaciones, póngase en contacto con Gerente del Proyecto Kenny Ngan al 415.701.5487 o por correo electrónico Kenny.ngan@sfmata.com, o con Oficial de Relaciones Públicas Jay Lu al 415.701.4387 o por correo electrónico jay.lu@sfmata.com.



SFMTA
Municipal
Transportation
Agency

